

1897-11-30

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår af brevet.

Generel kommentar:

Feden er et område syd for Langebro i Kerteminde.

Fæstemøen er muligvis Alhed Larsen.

Karen er muligvis Karen Meisner-Jensen.

Afsendersted:

Kerteminde

Omtalte personer:

Frode -

Adolph Larsen

Alhed Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Vilhelm Larsen

Karen Meisner-Jensen

Albert Carl Emil Mohr

- von Rosen

- Winther

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Christine Swane opholder sig i Svanninge og er under oplæring hos Fritz Syberg . Vilhelmine Larsen beretter i brev om hverdagshændelser i hjemmet, bl.a. at de skal slagte og om andre huslige gøremål. Alhed Larsen er på besøg.

TRANSSKRIFTION

Kjerteminde 30-11-1897

Kjære lille Christine!

Du maa jo tro jeg er en Ravnemoder at jeg slet ikke skriver til Dig eller sender Dig din Pakke, - men Du maa tro mig mine Tanker er hos Dig tidlig og sildig siden jeg hørte Du er nok syg. Gud give Dig at Du maa blive rask hvor jeg dog beder for dig at din Gjerning maa lykkes . - Du lille kjære Barn. Men vær dog forsigtig gaa ikke paa Sjøen hører Du; paa denne Aarstid er det altfor koldt i Timevis at sidde stille; men nu vil jeg haabe at det ingen slemme Følger vil have for Dig. Ja jeg længes rigtig nok efter at faa sendt din Pakke afsted; men jeg har ingen Penge haft at sende den bort for, men nu vil jeg forsøge igen i Eftermiddag at faa den afsted til Svanninge. Uhret skal Du nok faa men nu hører jeg Maren siger at det slet ikke kan gaa; det maa jo endnu engang til [ulæselig], naar Du kommer igjen til Kjerte. - Her er et væmmeligt Vejr i Dag.

Vilhelm og Johannes er ved at ordne Patroner til Andetræk; vi spiste i Dag Duer Johannes skjød forleden og en Søndag Adolph var hjemme spiste vi 3. - Alhed er her i disse Dage, og det smagte dem godt altsammen. en af Dagen skal vi slagte en Gris og vi skal ogsaa vaske men saa har Madam Vinther lovet at hjælpe os. Ja saa er Auktionen overstaaet lille Dine og der er Plads paa Loftet for i Vinter saa vi kan tørre vores Tøj der, - det blev nogenlunde betalt. Brædderne blev bedst, saa det ene bødede paa det andet. Adolph var hjemme i Søndags; han kørte saa med Dagvognen, da det suste saa fælt.

Jeg har ikke hørt fra Marie, men det kommer nok i Aften hun plejer ikke at glemme en Fødselsdag.

Vilhelm og Alhed har nu udsøgt et Blad han tager den derud i Aften. Marie bad nemlig Fætteren derud i Aften, imens Johannes skal paa Teknisk Skole i Aften, og saa er han nok ikke oplagt til at gaa paa Feden især naar han har godt Selskab herhjemme jeg skal hilse dig saa flittig fra hende og lade dig ogsaa hilse. Sybergs og vi glæder os over hvad Vilhelm fortæller om den lille Hans Peder. Det er godt at han nu kan lide Dig, lille Dine. I bliver nok rigtig gode Venner. Vilhelm har nu begyndt at tegne paa sit Kort og sidder i Stuen ved det store Bord trukken hen ved Siden af Faders for

her er saa mørkt i Stuen. - De solgte Col[ulæselig] eller hvad det er den hedder.

Nu kom Godsforvalter Mohr saa faar jeg ikke Pakken afsted før i Morgen Formiddag men Brevet skal nu afsted i Dag saa du ved vi alle 3 er raske. - I Morgen 1 December skal Mejerist Frode i Virksomhed, og vi skal saa kun betale Middagsmælken, men nu holder Priserne bedre saa faar de vel flere Kg Mælk.

Jeg skal nok huske alt hvad du gjerne vil have - lille Dine. Sæbe, Papir og Sko Kaffe og et Forklæde her ligger, et Par Sokker og en lille Strømpe fra Sverrig, som Vilhelm siger er Fæstemøens. Her har været Dilletant Komedie til Fordel for et Læsebibliothek for Arbejdere - v. Rosen stod for Indsamlingen. Ja nu maa jeg nok holde op Faer gaar op og ned af Gulvet og saa efter hvad Kl. er: Karen blev meget glad ved at høre Du vil besøge hendes Forældre gjør nu Alvor af det. lille Dine lev vel og Gud velsigne dig og dem du er hos hils dem dog min Bøn er stadig bare vi havde nogle Penge men nu kommer de snart

Din trofaste Moder (skrevet på langs på venstre side af papiret]

Kjæreinde den 30 97.
11

Kjære lille Christene !
Der maas jo tro jeg er en Raskemoder
at jeg slet ikke skriver til dig eller sender
dig din Takke. men der maas tro mig en
Datter er hos dig tidlig og sildig. Loven
siden jeg hørte det med dig. Guds gode dag
at der maas blive nok hos jeg dig
heder for dig at din fjerning maas lyk
kes der lille Kjære Tanu; men nu du
forsigtig gaa ikke for Læse igjennem
Der for denne Aars tid er det all for held.
Sinevis at vide stille. men nu vil
jeg haabe at det ingen skænske følger
vil haas for dig. for jeg lauges rigtig
nok efter at for din Takke afsted lille
Ven; men jeg har ingen Tunge haat
at sende den høst for, men vil jeg forsige
Eftermiddag, at for den afsted til
Læseunge. Althot skal det nok for
men jeg hører en Maren siger at
det slet ikke kan gaa; det maas jo en
engang til Møsten. maas der. Rask
Læse igjennem til Kjerte. Her er
at nærmeligst Vejrs. sådag -

Vilhelms og Johannes' et aad et ordue
 Patruer for bedetragt, vi spiste, dog
 under Johannes' skjød forleden
 og en Lørdag Edalgh var hjemme
 spiste vi 3. Alhed er her i disse Tage
 og det søgte den godt altomme
 en af Dagene skal vi dogte os.
 Gris og vi skal også arbejde en
 saa det kender. Vi skal loke at
 hjælpe os. Ja vi er kender en
 stædt lille Pige og der er Pads
 for Løst for i Vinter saa vi kan
 time vores Løj der. det blev søge
 lunde betalt. Brødderne blev bedt
 saa det var bedede. saa det andet.
 Edalgh var hjemme i Lørdags
 har hjerte, saa med Lagnaguen
 da det søede saa galt.
 Jeg har ikke hirt for Hart's
 men der kender ensooke
 i Affen hirt pleyer ikke at
 glen en en Følde dag.

Kathelin og Alhed har en
 indsigte af Pads har tagt med
 stædt i Løst. Harie har ensooke
 Fathene derind i Affen enen Johne
 en skal par Fethen'sk Skale
 i Affen og saa er kan enke i Hk og
 lægt to. Al gao par Fethen'sk enen
 har har godt Løstet hirt enen
 jeg skal hirt. Vi en Fethen'sk hirt
 og hirt dig også hirt. Løstet vi
 glæder os saa hirt Kathelin fortæller
 en den lille Hens Tøder. det er godt
 at kan en kan hirt dig lille Pige
 ja i Alhed nok rigtig gode Løstet
 Vilhelms har en begyndt at tage
 par sit Hart og sidder i Hirt en
 det store Pads Fethen'sk hirt en
 Liden af Fethen'sk for har er en ensooke
 i Hirt en. Vi søgte Løstet
 eller hirt det er den hirt.
 Nu kan Gudsforaltet Hirt
 saa kan jeg, Hk Taktet afsted for
 i enen Fethen'sk Hirt enen Fethen'sk
 skal en afsted idag saa med den
 vi en ensooke.